

(نیتشه)

نووسینی: ئەلەین تۆرین
لەتورکییەوه: یوسف عیزەدین



لەسەرەتادا وادەهاتە پێش چاو کۆمۆنیتە ی پێشەسازی کەبۆیەکەمینجار
لەئەمریکاو دواتر لەئەمریکا پێکھات، بوو بێتە دوو بەش:
لەلایەکەوه جیھانیکی بەرژەوہندی تاکەکەسی ھەیە، کەشۆبنھاوہر لەپرووی
ئێستەتیکییەوہ دەپچووینیت بەمەخانەیکی پڕ لەسەرخۆش و لەپرووی
رۆشنبیریشەوہ بەشیتخانە و لەپرووی مۆرالییشەوہ بەمۆلگە چەتەو دز،
لەلایەکی تریشەوہ جیھانێک ھەبەدابراو لەدنای ژمیریاری.

ئیدی ئەو ئەقڵییەتە ئامرازییەکی کەخراوەتە خزمەت خۆپەرستییەکی
چاوچنۆکە، ھێچ پێوہندییەکی بەجەستە و ئارەزووہکان و ھێزەکانی ژیانەوہ نەماوہ، ئەو ھێزەکانی مەگەر بەزەینپرووی
بەرەجەستەبکری. لێرەوہ دوالیزی کانت- ی دەبیتە تراژیدی، شۆبنھاوہر- یش پێی وایە مۆف بپھوودەھێ چونکە لەنتوان
ئارەزووہکانی ژیان وەک بزاوتیکی گەردوونی و ئەو بزاوتەشی بەرەو تاکرەویتی دەبات پەرەتەوازە بووہ، رێگەچارەش
ھەلژاردنی ئازادبوونە لەو تاکرەویتی، چەمکی لیرالیش ھەیە سەبارەت بەحەق ئەویش کەمکردنەوہی ئیرادەیی ئەوانی
ترە لەسەر ئیرادەیی من، ئەم ئازادبوونەش بۆ ئەوہ پوونادات مۆف دیلی ئارەزووہکانی بێت بەلکو بۆ ئەوہی ئەم ئارەزووہانە
لەخودی خۆی و تاکرەویتی پزگار بکات، شۆبنھاوہر لەپێناو کشانەوہو گەیشتنە نێرفانا
گرنگی بەبودیزم دەدا.

لەسەرەتاکانی سەدە ئۆزەدەیمدا ئەو دەمەکی کتیبی " جیھان وەک ئیرادەو نواندن " بڵاوبۆوہ لەسالی 1818دا، شۆبنھاوہر
لەجیھانی ئەقڵ و زانست و تەکنیک دوور کەوتەوہ کەلای ئەو جیھانی خۆپەرستی و نەفیکردنەوہی ژیان کۆمەلایەتی دەنواند،
دوورکەوتنەوہی شۆبنھاوہر بۆ ئەوہ نەبوو سیستیمی کۆمەلایەتی ئاستەم دروست بکات، بەلکو بۆ ئەوہ بوو بانگەشەیی ژیان
و ئارەزووہکانی بکات، کەواتە لەپێناو شتێکی ناکەسپتیاوە لەئەزموونی ژياندا، نەک بۆ شتێکی ھۆشمەندانەو ئیرادییانە،
دەبیت ئیگو و وەھمەکانی ھۆش تیکبشکێندری ھەر وەک چۆن دەبیت وریابین لەوہەمەکانی سیستمی کۆمەلایەتی کەلەئاست
پاراستنی شەھوہتە خۆپەرستەکاندا تەسک دەبیتەوہ. چۆن فیکر کردارە پەخنییەکان پەفزی وەھمەکانی ئیگو و
سیستمی کۆمەلایەتیان نەکرد، چۆن فیکری مۆرالی و کۆمەلایەتی توندپەرەو ھەر لە شۆبنھاوہر- ھوہ بۆ برجسۆن داکۆکی
لەژیان دژ بەتەکنیکی داکۆکی لە بەردەوامبوونی ژیان، دژ بەدابراو و تاکرەویتی نەکرد؟ لەم بزافە فیکرییەدا ھێچ سودێک
لەگەرەن بەشوین ئیگودا نییە بەلکو بەپێچەوانەشەوہ دژ بەو بیرۆکەییە، بەلام ئیمە لانێ کەم تیکشکانی ئیگو و پەخنی
لەئاراستەکاری تاکرەویتی دەبینینەوہ ھەرچەندە ھەردووکیان زۆر دوور لەبونیادنانی ئیگو بەلام بەبێ ئەوانیش دەبیتە
ئاستەم.

ھەرچەندە نیتشە رەخنەیی شۆبنھاوہر- ی پێ قبوولە بەلام دژایەتی رێگەچارەکەیی دەکات و خۆی دەخاتە نێو جەرگەیی
مۆدرینییتە و داوی نوێگەریتی دەکات ھەر وەک قۆلتیر، ئەمەش لەپوانگەیی پەفزکردنی مەسیحییەتەوہ، ھەرچەندە مۆف
لەخوداوەندەکان جیاپۆتەوہ، بەلام ئەمە کۆتایی دنیا نییە و سەرەتای ئازادبوونی کە دەبیتە دەسپێکی قوناغیکی نوێ و
لەھەمان کاتیشدا تاوانیکی کوشتن، چونکە ئەو دابراوە بارگاییی بەکۆمپلیکسی ھەستکردن بەو گوناھەیی کە خوداوەند
مردوہ، ھەر وەک نیتشە ئاماژەیی پێدەدا لەکتیبی "مەریفەیی بەختەوہر" دا: "ئیمە کوشتمان"، دواتر درێژەیی دەدات و
دەلیت: (خوداوەند مردو و بەمردوویتی مایەوہ، ئیمە کوشتمان، چۆن لەمەودا ھەست بەئاسوودەیی بکەین، ئیمە
بکوژین؟ ھەموو ئەوہی لەم دنیاوەدا تا ئەم ساتە وەختە پیرۆز بوو خۆینی تیدا نەما لەژێر لیدانی خەنجەرەکانماندا. کێ ئەم
خۆینەیی سەر دەستمان دەسپێتەوہ؟ چ ئاویکی پاکژ ھەبە توانای پاککردنەوہی تەواومانی ھەبە؟ چ گەمەییکی پیرۆزیتی

دەبىت سەرلەنۈۋ دابھىن؟ ئايا مەزنىتى ئەم كارە تىپە پمان ناكات؟ پووشى نەداوۋە كىرىدىكى ھىندە گەرە پوودات، بەلام ئوۋە لەدوۋى ئىمە لەدايك دەبىت، بەپىي ئەم كىرىدىكى ئىمە ئىنتىما دەكات بۆ مېژوۋىكى بالاتر لەو مېژوۋە كى تائىستا ھەبوۋە).

مەرگى خوداۋەندىش كۆتايى مېتافىزىكە كەكارى گەرەن بوو بەشۈيۈن پىۋەندىيەكانى بوون و فىكىرو يەكانگىرىدا، ئەم گەرەن ھەر لەبارمىندىس و ئەفلاتون و دىكارت و سېنوزا- ۋە بەدەۋام بوۋە.

لەگەر مەي ئەو چاخەي كەمېژوۋگەرەيى بەسەرىدا زال بوو، نىتشە بەردەۋامبوون دەخاتە جېي بوۋە، كىرەش ۋەك ناۋەرۆك سەير دەكات. ھەلگىرەنەۋەي ئەو بەھايانەي كەراپان دەگەيەنەت دەگۈرەپىت بەپىي خۇگۇنجاندىن لەگەل سىستىمى ئەقلىنى جېھان و بەبەرز نىرخاندى ئىرادەۋ عاتىفە، "ئەگەر بەسەر جېھانى حەقىقەتدا زالبوۋىتتىن، ئەي كەۋاتە ئەو دىنيەي كەبۇمان ماۋەتەۋە كامەيە؟ رەنگە دىنەي دىاردەكانمان بۆ مابىتەۋە؟ بەلام بىگومان نەخىر، چۈنكە ئەۋىشمان لەگەل دىنەي حەقىقەتدا لەناۋ بىرد، نىۋەرۆك سەتەۋەختى سېبەرەيى كۈرتە و كۆتايى ئەو ھەلە دىرۇخايەنەي: ئەۋە سەتەۋەختى گەيشتە تىرۇپكى مەرۇفەيەتتە..." زەردەشت ئاۋاي گوت (لەكتىپى نەمانى بىتەكان، بەشى "چۈن دىۋاجار جېھانى حەقىقەت بوۋە تەنھا حىكايەتتىكى خوارفىي"...).

ھىچ شەك ئەم وشانە نوپىر نىيە كەدۇ بەكانت نوۋسراۋە، ئەم وشانە لەو جۆرەيە كە ئۇگست كۆنت بىلەت بەو پىيەي پكى لەمېتافىزىك بوو، بەلام زۆر پىگەي نوپىگەي لەم دىرەنەدا ھەيە، لەۋانە ئەو پىگەيەي كەنىتشە ناۋى دەنەت پىگەي سۈمەندىتتى ئىنگلىزى و بەشۈۋەيەي توند رەفرى دەكات، چۈنكە ئىمە ناتوانىن كۆيلەي دىنەي دىاردەكان بىن، ھەرۋەك چۈن شارستانىيەتى فەرەنسايش شايانى ھەمان پىك لىۋىۋەنەۋەيە، لەبەر ئەۋەي زىيان لىي كىشاۋەتەۋەۋ بابەتەكانى پۇشنگەرىش لەبۇشايدا مەلە دەكەن.

ئەگەر پىشت بىكەنە ئەم رىگە تەقلىدىيەنەي نوپىگەي دەتوانىن بەگەپىنەۋە بۆ مافى سىروشتى و فىكىرى مەسىحى بەو پىيەي كەدەبىت خود و دىموكراتىيەت بىكرىنە بابەتى بىنەرەتى رامانەكانمان، بەلام ئەمە ھەلۇاردىنى ھىچ كامىك لەو بىرمەندانە نەبوو كەبۇحرانى نوپىگەرىتتەن ھىنەيە ئارۋە.

نىتشە لەكتىپى "بەمەي رەۋىت"دا بەلگەكەي خىستەپوۋ: (بەھىز و بىھىز، سەردەست و زىر دەست، بالندەي گۇشت خۇرو بەرخۇلە ھەيە كەلەنۋانپاندا پىۋەندىيەكى ماتەريالى ھەيە ھەموو رەگەزىكى مۇرالى تىدا بىزەۋ ئەم پىۋەندىيەنەش پىۋەندىيەكانى خودى ژيان. بەلام لاۋاز رافەي ھىزى بەرانبەرەكەي دەكات ۋەك توندوتىزى، تا لەو پىۋەندىيەنەي ھىز دەربازى بىت كەلەبەرۋەندىدا نىيە و ئىرادەۋ ناۋەرۆكىش دەخاتە پىشت كىرەدەكانى، ھەر لىرەشەۋە بىرۆكەي نائەقلىنى و پىشەسازىبوون دەست پىدەكات كەنەفامەكان بۆ رافەكرىنى تەزۋى كارەبا بەكارىدەھىنەن ئەم بىروسكەيەش بەپىي خۇي دەبىتە خودو روۋكارى "جۆپىتەر" لەخۇ دەگرەت.

ھىنەنە ناۋەۋەي نىيەتى گىشتى و وىزدان بۆ رافەكرىنى رەۋشەكان ئامرازىكى داکۇكىيە بەدەست لاۋازەكانەۋە، بەمەش ياساى سىروشت تىك دەشكىنەت و ماھىيەتەكان دروست دەكات، ئەم پەرنىسپانە ئۇگست كۆنت كىرەيە سەرەتاي فىكىرى ياساى و مېافىزىكى، دىلوز دەلەت: (ھىچ رۆژىك لەرۇژان ھۇش گوزارشتى لەۋشەندى ئىگۈي نەكرىدوۋە، بەلكو ھۇشمەندى مەنە بەئىگۈۋە كەلەكاتىكدا خۇشى بىئاگايە، ھۇش ھۇشى سەردەست نىيە، بەلكو ھۇشى كۆيلەيە لەمەپ پىۋەندىيەكانى بەسەردەستەكەيەۋە، كەخاسىيەتى ھۇشمەندىۋونى تىدا نىيە).

ئەۋەي لىرەدا بەلەي ئىمەۋە گىنگە ئەو ھىزەيە كەنىتشە بىرۆكەي ئىگۈي پىرەتەدەكاتەۋە، بەتايىبەتەش مەسىحىيەت ۋەك ئايىنىكى لاۋازەكان، پىش ئوۋىش شىۋازى سۈكرات و بۆرىبىدس- قوتابىي رەتەدەكاتەۋە لەپوۋى ئەۋەي كەپۇجىيەتى تراژىدىي پۇنانىيان تىكشەكاندوۋە. نىتشە لە "پەچەلەكى رەۋىت"دا دەنوسىت: (ئەم جۆرە مۇقە پىۋىستى بەباۋەپەنەن بەئىگۈ ھەيە، خودىكى بىلەيەن بۆ ھەلۇاردىنى ئازادانە، ئەمىش لەرپى غەرىزەي پاراستىنى كەساسەتتەيەۋەيە، بۆجەخت كىرەنە سەر ئەمەش بەشۈيۈن پاكەنەيەكدا دەگەرەت. لەۋانەيە ئىگۈ "ۋەك زەمانى سەرزەرەكى خەلگ گوزارشتى لىدەكات" تا ئەمپۇش بابەتى ئەو ئىمان بىت كەلەبن نابىرەت. چۈنكە پىگە بەپىزەۋە ھەرە زۆرى مۇقى لاۋازو تىكشەكاۋى ھەمەجۆرە دەدات، بەم فىلە ھەلەلەتەن كەئامانجى مامەلەكرەنە لەگەل لاۋازى بەپىيەي كەئازادىي بوۋىنەن، بەو پىيەش ئەمە تۋانايانە).

لەكتىبى "لەپشت خىز و شەپ" ھەم رەخنەكەى دەرحەق بەفەيلەسوفان چى دەكاتەو، سەرەتاش بەرانبەر كۆجىتۆى دىكارت: (دىكارت دەلئىت - مەن بىر دەكەمەو - لىرەدا خودى وشەكە دەستىشان دەكات، لەویدا مەن بىر دەكەمەو، نوڭەرانىش پىچەوانەى ئەمە دەبىننەو، - بىردەكاتەو - ئەوئە دەستىشان دەكات و - مەن - ىش ئەوئە دەستىشان دەكرىت، ئەو دەم - مەن - دەبىتە ئەو كۆمەلەيەى كەفېكر پىكى دىنئىت).

نىتەشە زارەوانەى نىزىك لەو زارەوانەى كەفرۆىد بەكارىان دەھىنئىت، ھۆش بونىادىكى كۆمەلەيەى پىكەو گرەدراو لەگەل زمان و بەيەك گەياندن، كەواتە وابەستەى رۆلە كۆمەلەيەى تەيەكانە، ئەوئەى كەزۆر تايەتمەندو كەسەتەيەشە ئەوئەى كەوابەستەى عورفەكان و لەھەمووشىيان خاكى ترە. نىتەشە لە "مەرىفەى بەختەوەر" دا دەلئىت: (بىجگە لەشتىكى ناكامل و شلۇق لەپەرەسەندى ژيانى ئۆرگانىدا شتىكى تر نىيە، بەو پىيەى چەند بوونەوەر ھۆشمەند بىت ئەوئەندە ھەلەكانى زىاد دەكات تا دەبىتە ھۆكارى مەركى، ئەى چۆن بىر لەماركس بەيەنەو كەھىزە بەرھەمەيەنە گوزارشت لىكەرەكانى وزەو ژيان رۆوبەرووى پىوئەندىيەكانى بەرھەمەيەنەن و ژىرخانى ھۆشمەندى دەكات، ئەو ھۆشمەندىيەى كەئەو پىيەى وايە چىنى سەردەستە).

ئەوئەى پىگە بەئازادبوون دەدات لە نموونەى بالا دەربارەى خوداوند، سەركەوتنى ئىرادەى ژيانە بەسەر ئارەزووى مەركدا، بەلام مەملەنئەكە لەنئوان ئەو دوو ھىزە دژ بەيەكەدا رانەوئەستىت، چۆنكە ھەر ئارەزوكردنىك بۆ بەدەيەنەنى ئايدىيەكى بالا دروست دەكات، لەكۆتايەى چاخى پىشوتوردا ماكس فېبەر كەوتە تاوتوئى كردنى بابەتى ئەو "زەھ" ەى نىتەشە گرەنگى پىدابوو، بەپشت بەستەن بەپەرەينەو لەنئوان "زەھ" ەى دەروەى دنيا و "زەھ" ەى ناوئەى دنيا بۆ ئەوئەى رافەى گەشەسەندى كاپىتالىزم بكات كەوتە گەشەسەندى دنياى دەولەمەندان و بەھىزەكان نەك دنياى ھەژاران و لاوازەكان، بەلام نىتەشە بەپىچەوانەى فېبەر - ھەم ئىرادەى ھىز لەدژ "زەھ" ەى پىاوانى ئايىن و فەيلەسوفەكان بەكاردەھىنئىت، كەمەزنايەتى دەدەنە ھەژارى و پاكىزەيەتى. فېبەر خۆى دەخاتە نئو جىھانىكى ئىكۆنۆمىكى و سۆسپۆلۆژى، نىتەشە - ش خۆى دەخاتە نئو جىھانى فېكر بەپىيەى فەيلەسوفەكان بەو تەوانبار دەكات كەرەشتىيان بۆ مەروۇ دانائە بۆئەوئەى ھەزىان بەفەزىلەت بىت. ئەم جىاوازى رابوچوونەش لەنئوان نىتەشە فېبەر - دا دەرتەنجامى يەك لايىكەرەوئەى ھەيە، نىتەشە دەگەرپىتەو بۆ نمونەكانى رابردووى بۆنانى كۆن و چاخى رىئەيسانسى ئىتالى كە فەزىلەت باشترىن گوزارشتىك بوو لەھىزىكى بارگاوى بە مەرىفە، خوداوەنمان كوشت و كۆمپلېكسى ھەست كردن بەتەوانىش تىنووئەى دەشكاندىن بۆ ملەكەچى و رزگاربوون لەكاتىكدا كەدەبوو ئەم كوشتەنە تىپەركەين بۆ ئەوئەى بچىنە پىشت خىزو شەپەرەو يان بوونىكى سەروشتى ئازاد لەھەموو جۆر زەھ - و شىوئەكانى نامۆبوون پىكەيەن، ئەوئەى بەھەولەنئەكەلەھەمان كاتدا ئارەزوو و ئەقلىش بىت سەربارى كۆنترۆلكرەندى ئىگۆ و گەرەنەو بۆ دىئۆنىسۆس. ئەمە بابەتى سەرەكى رامانەكانى نىتەشەى گەنج بوو، كاتىك "لەدايك بوونى تراژىدىا" ەى نووسى، قاگەرەيشى بەبەرەستەكرى ئەو گەرەنەوئەى بۆ دىئۆنىسۆس دادەنا، دىلوز دىئۆنىسۆس بەدژىكى سوكرات و مەسىحى دەداتە قەلەم نەك دژىكى ئەپۆلۆن، چۆنكە دىئۆنىسۆس ژيانە بەمەش دەبىتە ئەو شتەى تاك تىپەردەكات.

نىتەشە بەبى تىپەپاندنى بىرۆكەى مەسىحىيەت دەربارەى ئىگۆ ناتوانئىت بىرۆكەى سوودمەندىتى ئىنگلىزى تىپەركەت، ئەمەش بەدووركەوتنەوئەى لەئەزموونگەرئىتى و بەرزبوونەوئەى لەسەر ئاستى كەسەتتى، ئەوئەى كەكەيشىش دەكات بۆ نەپەنىيەكانى ئىلىيۆسىس ئەو (سەرنجدانئىتى بۆ يەكانگىرى بوونەوەرەكان بەو پىيەى بىرۆكەى كەسەتتىش بىنەماى ھەموو خراپەكارىيەكە و ھونەرىش بەرجەستەى ئەو ھەستە دەكات، خۆشى و ھىواش ئەو رۆژە دەگەرپىتەو كەسىحى ئەو تەكرەوبوونەى تىدا بەتەلەبووئەى). سۆز بەرانبەر بەبوون و گەرەنەو بۆ ئەوئەى ھۆشمەندى، گەرەنەو بۆ ئەو تاكەى كەبەرەستەى جىھانى خوداوەندانە ناكات بەلگە بەرجەستەى جىھانى پىش خوداوەندەكان دەكات، جىھانى بىت پەستى كەلەو دەمدا مەروۇ بۆخۆى خوداوەندە بوو يان نىوہ خوداوەندە بوو، ئەو دەم قارەمان بوو. شارستانىيەتەمان پاش ئەوئەى ئەفسانەى لى دامالدا چووە قۇناغى ھەلەشانەوئەو فەرەنساش ديارترىن و خراپترىن نمونەيەتى و شارستانىيەتىش بەگەرەنەو بۆ رابردو دەيەوئەى ئەفسانەى خۆى دروست بكات. تراژىدىا پەيوەستە بەچىزى ژيانەو، دەبىت بەشۆي ئەو چىژەدا بەگەرەنەو نەك لەدياردەكاندا، بەلگە لەپىشت دياردەكاندا، ئەو كاتەى بۆ چەند ساتىكى كەم و بەكردار يەكانگىردەبىن بە بوونى راستەقىنە، كەتینووئەىتمان

بۇ ئىمە كوشتوۋە...چېزى بەختەۋەرى ژيان دەكەين سەربارى تېرۇرۇ بەزەيى، نەك وەك تاك بەلكو وەك بەشداربىۋان لەۋجەۋەرە زىندوۋەي كەھەموۋمان دەگىتتە خۇي و چېزى دەرەكەۋتنى ژيانىش لەۋوۋە دەستېتىكى ھەيە).

سەبارەت بەنىتتە ئەم ئەفسانە دىۋىنىسىيە كەلەگۈشارەكانى ژيان دەرباز دەبىت و ناتوانىت وەدەربەكەۋىت تەنیا لەۋكاتەدا نەبىت كەلەگەل شارسىتانيەتتىكى تر يەكانگىر دەبىت، وەكو ئەۋ يەكانگىرىيە مەترسىدارەي لەفەرەنسا پۈۋىدا، ئەمە ناتوانىت بىتتە ئەفسانەيەكى ئەلمانى چۈنكە ھېچ پىۋەندىيەكى بەھۇشمەندى نەتەۋەيىيەۋە نىيەۋ كۆمەلەيتىش نىيە. ئەلمانىا ھەر لەسەردەمى لۆسەر-ۋە خاكى بەردەۋامىيە و ئىرادەي بوۋنە كەھىچ كاتىك قايىل نەبوۋە بەفۆرمە سىياسى و كۆمەلەيتىيەكان، تەنیا رۆخى ئەلمانى دەتوانىت دۇ بەم شىرازە تىكچوۋنەي ئىستا و تىكچوۋنى رەگەزى ئەۋروپايى خەبات بكات. رافەكردى ئەم بىرۆكە دوۋرە لەناسىۋناليزم و بىماركىيەت و دەۋلەتى مىلىتارىي، ئىمەش ئەۋە دەزانىن كەنىتتە يەكەك لەۋ دۇرە دەگەنەنەي سامىزم، ئەمەش وامان لىدەكات كەبىرۆكەي ئەۋ و نازىزم تىكەل نەكەين، كەبۇخۇ ئىنىتتىماي خۇي دەگەراندەۋە بۇ فىكىرى نىتتە كەگەل و نەتەۋەي ئەلمانى بەكەم نەدەزانى، بەلام ئەۋ بوۋنەي لەمىژوۋدا بەرجەستە دەبىت لەمىانى ئىرادەي گەلەۋە، بەتايىيەتتەش كەگەل ئەلمانى بەرك و كىنەۋە دۇ بەبىرۆكە نوپىيەكان پاساۋە، ھەر وەك لەكتىبى "لەۋدىو خىر و شەپ" ۋە ئەماژەي پىدەدات، بەردەۋام نىتتە دەگەرپتەۋە بۇ گەلە سلافيەكان وەك روسيا و پۆلەندا كەھەندى رەگەزى بەنەچە دەچىتەۋە سەر ئەۋى، بەلام بەنەپەت لاي ئەۋ گەل ئەلمانىيە كەدۇرە شارسىتانيەتتى فەرەنسىيە و بىرۆكەي ئىنگلىزىيە، ئەم دۇرەيتىيە دواترىش "تۈنىس" ئەماژەي پى دەدات، لەگەل شىتەك سۆز بۇ ژيانى كۆمەل و نەتەۋەيەتى كۆمەل ئەكات بەگۇ كۆمۇنىتەدا.

لەۋانگەي فەلەسوفە رۆشنگەرەكانەۋە كۆمەلگەۋ مىژوۋ دوۋ روى جياۋازى يەك ۋاقىعەن، ئەم بىرۆكەيەش لەفىكىرى فەرەنسىدا زۇر ديارە كەلەكچوۋن لەنېۋان سەرەكەۋتنى ئەقەل و ئازادىدا دەبىنپتەۋە. بەلام فىكىرى ئەلمانى كەنىتتە بەسەرەكىترىن گوزارشت لىكەرى دەناسرپت، نەتەۋەۋ ئەقەللىيەت لىك جيا دەكاتەۋە. نىتتە ھىرش دەكاتە سەر مۇۋى ئەبىستراكت كراۋ لە ئەفسانەي دروستكەر، ھىرشىش دەكاتتە سەر فېرېۋونى ئەبىستراكت و مافى ئەبىستراكت و دەۋلەتى ئەبىستراكت بەنىۋى ئەفسانەي ناسىۋنالىستىيەۋە. بىرۆكەي نىتتە بانگەشەي بوۋن و بزافى جەختكردى نەتەۋەۋ بۇخۇي دەكات. بانگەشەي بوۋن لەۋدىو خىر و شەپەۋە دەبىتەمايەي يەكانگىرى ئەزادى و پىداۋىستى، نىتتە لەمەرىفەي بەختەۋەردەدا دەلەت: "دەمەۋىت زياتر و زياتر فېر بىم، پىداۋىستىبوۋنى شەكەكان وەك خودى جوانى ۋايە لەخۇيدا، بەمەش دەبىمە يەكەك لەۋانەي كەجوانى وەك ئىزافەيەك دەخەنە سەر شەكەكان، خۇشۋىستىنى قەدەر... بە ئەمە لەمۇۋە خۇشەۋىستىنى من بىت".

سۆپەرمان ئەۋ كەسەيە كەدەتوانىت بەرەۋ خۇشۋىستىنى قەدەرىي بەرۋىتتەۋە، ئەۋ ئەۋەيە دەزانىت بەۋ پىيەي كەزەردەشت دەبىلەت، ئەۋ پىۋىستى بەخراپترىن شە بۇ ئەۋەي بەگاتە باشترىنيان، نىتتە داۋاي ئازادىبوۋنى غەرىزەكان ناكات بەلكو داۋاكارە بەرۋحاننىيەت پەردەپۇش بىكرىن، دەيەۋىت سىروشت بەگاتە كاريكى ھونەرى و رۆچىتتە نىۋ ئەبەدىيەتەۋە. "ھەموو شىتەك دەپۋات و ھەموو شىتەكىش دېتەۋە، تا ئەبەد ھەلدەسورپت، ھەموو شىتەك دەمرپت بەلام ھەموو شىتەك سەرلەنۋى دەبوۋىتتەۋە". ئەم بەرۋىۋنەۋەيە لەئاست بوۋندا يان لەئاست ھونەردا پەيۋەستە بە تەۋمىكى سەرەكى فىكىرى ئەلمانىيەۋە ھەر لەشيلەر و ھۆلدەرلەن و شىلنگ و ھىگل-سى گەنجەۋە، ئەۋ سى كەسەي پىش ھىگل سەر بەرپىبازى توبىگن-ن، دەيانەۋىت فىكىرى ناسىۋنالىستى بەرۋىكەنەۋە بەرەفرىكردى نوپىگەرپت، چۈنكە لاي ئەۋان ھاۋتاي تىكەلېۋونى كۆمەلەيتى و بالادەستىبوۋنى مۇۋال و بۇرۋازىيەتە، بەلام ئەم بانگەۋازە شلۇقە، چۈنكە بانگەشەكردى گەل ھىندە نابات دەبىتتە تەۋمىكى ناسىۋنالىستى و دەكەۋىتە مەلمان ئەگەل بۇچوۋنى ئىستەتتىكىدا، بەلام ھىندەي ۋابەستە بوۋنى فىكىرى مەسىحى بە داۋاكارىيە كۆمەلەيتىيەكان شلۇق نىيە، ئەۋەي دىموكراتىيەتى نوپى پىشتى پى دەبەستىت. سودمەندىتتى سەرەكەۋتو ھەمىشە ئەم دوۋ دۇرە لەبەردەم خۇيدا دەبىنپتەۋە كەھەرچەندە زۇر نىك لەيەك ديارن بەلام ھەرىكەيان دەكەۋىتە پۇلىكەۋە: ۋەسەنىيەتى نىتتەۋىيەنە و رۆخى دىموكراتى بۇ داكۆكى كردن لەۋازەكان.

رۆشنىبىرەكانى ئەۋەي مەن رەخەنى ئەنسرۇپۇلۇژىيەنە نىتتەيان سەبارەت بەشارسىتانيەتى بۇرۇۋازى پى باشتر بوۋ لەبرى رەخەنى كۆمەلەيتى دۇ بەكاپىتالىزم، ھەرچەندە ئەۋ سىياسەتەي نىتتە بىرى لىدەكرەۋە سىياسەتتىكى دىموكراتىيەنەبوۋ،

ئەو دژ بەمەسىھىيەت و سۆسپالېزىم و مۇزىلىتى كانت- بى بوو، لە "مەرىفەتى بەختەوەر" دا دەلىت: (بەو سۆزەى كەلەدەلدا نىشتەجىيە، دەتوانىن نەك ھەر ئازايانە بژىن بەلكو خۇشەختانەش بژىن و پېئىكەن. كى دەتوانىت باش بژى و باش پېئىكەنىت ئەگەر نەزائىت چۆن بىجەنگىت).

لەم وشانەدا ھەموو بىرۆكە سەرەككەكانى نىچە دەبىنەنەو: رەفەزكردنى رەوشتى مەسىھى، خۇشەى، جەنگان. ئەوئەى ئەم بابەتانە لەبنەپەتدا كۆ دەكاتەو، ھەرچەندە پەخنەى نىتەشە ھىندەى رەخنەى نوڭەرئەى و رەخنە لەسودمەندەى و مل پېئەچكردنى تاك بۆ سىستەمى كۆمەلەپەتى و ئىكۆنۆمىكى رادىكال نىيە، بەلام لەگەل ئەوئەشدا دژە مەوداى كۆمەلەپەتىيە. لەپال ئەمەشدا رك وكىنەى زۆر ھونەرمەندو رۆشەنبەر دەبىنەنەو بۆ كۆمەلگەى مەدەنى و ئەو دىموكراتىيەتى شان بەشانى كاپىتالېزىم پىدەكات. ھەرو تېروانىنى نىتەشە تىشك دەخاتە سەر بەشىكى گەرەى ئەو نوڭەرىيە زىندەپەوئەى كەپىشتەر ئامازەمان پىدا. سۆزدارى بۆ رابردو و بانگەشەى ھىزو تواناى ناسىئونالىستى ئەو دوو شىوازە سەرەككەن بۆ بەرەنگارى بوونەوئەى نوڭەرئەى و گەرەنەو بۆ چەشەنە زىيانكى كۆمەلەپەتى دىكە تاشوئەن خوداوندەى كۆزراو بگىرئەو. فەيكر لەتەك نىتەشەدا دەبىتە دوئەنگارى بۆ مەوداى كۆمەلەپەتى و نوڭەرى و ھەندەك جارىش بۆرۆزەپەت و دىموكراتىيەت، ھەمىشە ئاگادارىشمان دەكاتەو لەھىزە كۆمەلەپەتى و بگەرە كۆمەلەپەتىيەكانى نوڭەرى و پىئەندەى نىئوانىان، لەكاتىكدا بانگەشەى يەككىتى بوون يان رۆحى ناسىئونالىستى يان بەردەوامبوونى مېژووبى دەگەرپەتەو بۆ گشتگىرى. چاخى بىستەم چاخى پىكدادانەكان بوو كەكۆمەلگەكان بەھەموو ھىزىانەو خەمەتيان بەخوداوندەكانىان دەكرد، كۆمەلگەكان تا مەرگ لەنىو گۆرستانى بەتالى خوداوندەى مەسىھىيەكان دەجەنگان. ئەگەر نىتەشە خۆى لەم جەنگە بەتالە واقىيەيانەش رىزگارېكات لەبەر ئەوئەى ناپەوئەت بەتەواوبى لەمەسىھىيەت دابىرئە. لەكتىبى "پەچەلەكى رەوشت" دا دەلىت: (جۆرەك لە بەردەوامىيە لەگەل ئابىن دروست دەبىت كە ئازار چەشتەكان و ئىرادەى خودى بەرجەستەكراوى لەمەسىھىيەتدا كۆرەدەتەو، ھەرچەندە بەغەرىزە فەئە پىشت چەمانەو و ملكەچىتەتەى كىردو و بەلام فەئەى ئەوئەى كىردو و كەپاكژ بىتەو و بەرئەپەتەو بۆ پەلى خۇشەوئەستى عاتىفیانە).

چەند باو و بەرەو پىش چوون و پەوتى مېژووبى كەم دەكات ئەوئەندەش بىرۆكەكانى نىتەشە گىرنگان زىاتەر دەبىت تا دەكاتە ئاستى بالادەستى، بۆ نمونە ھەرەك ئەوئەى كەلەفەپەنسا بوو پەچەكردارىك دژ بەنايدىئۆلۆژىيەتى نوڭەرى پاش جەنگى جىھانى دوو. "جىھانى قاتىمۆ" پىئە واپە بەپاستى بىنەماى بىرۆكەى پاش نوڭەرىيە، نىتەشە وەك بەرەو پىش چوونى كەسەتەى و تەكەل بوونى كۆمەلەپەتى دژ بەوئەھەكانى نوڭەرىيە وەستاپەو، ھەر ئەوئەى بەبەشىكى فەيكرى ئەورەپەپەو پەپەست كىرد لەپووى سۆزدارى بۆ رابردو كەزۆرجار دەبىتە مەزىنكردنى بوونى ناسىئونالىستى و رۆشەنگەرئەى تابىت.

لەپووبەپو بوونەوئەى بىرۆكەى نوڭەرىدا كەبوو بىرۆكەى پەخنەى، بىرۆكەى پەكى دژ بەنوڭەرى چىبوو، كە لەنىتەشەو دەست پىدەكات و لەھىزەشكردنە سەر ئىگۇدا چە دەبىتەو، وەك بىرۆكەى ئەنتروپۆلۆژى و فەلسەفى دژ بە زانستە سۆسپۆلۆژىيەكان. فەيكرى نىتەشە لەنوڭەرى دەردەچىت كاتەك دەچىتە بوونى نامىژووبىيەو كەناكرىت جىھانى ئايدىالىستى ئەفلاتونى يان لۆگوسى خوداوندەنە بىت، بەلكو پىئەندەپەكە لەنىئوان ئەو و ھۆشەندەى و ئارەزوو. مەوۆ مېژووبى خۆى تەپەردەكات نەك لەبەر ئەوئەى وەك خوداوندە وئەناكراو وەك دىكارىت تەى دەروانىت، بەلكو لەبەر ئەوئەى دىئونسوس لەنىو ناخى مەوۆدا نىشتەجىيە و ھىزە ناكەسەتەپەكانى ئارەزوو سىكس و سەوشتى تەدا بەرجەستە دەكات، بىرۆكەى گەردوونى نىتەشە دژ بەو بىرۆكەىيە رۆشەنگەرەپەيە كەھەر شەتەكى گەردوونى ھەپە ئەو لەنىو ئەقلى دەستىشانى دەكات و لەپەى ئىرادەى بەكارھەتەرئەو بۆ خەمەت كىردنى روونى و ئاشكارەى بانگەوازى كۆنترۆلى ھەلچوونەكان دەكات، لای فەوئەش ھەرچەپەك گەردوونىيە لەنىو دەروون و زمانەكەپەدەپە لەنىو ئەو ئارەزووئەدەپە كەلەمەپەرەكانى نىئە دەروون ناھىلەت. ئەم وەرچەرخانە دەكرىت تارادەى دژاپەتى زۆر توندەو دژ بەنوڭەرى بىخەتە گەپ: (بەلام مەرجەكى سەرەككەشە بۆ خولقاندنى ئىگۇيەك كە مەن-ى تاكرەوانە نىيە، ئەو دەروونەش نىيە كە كۆمەلگە فۆرمۇلەى دەكات، ئىگۇ پىئەندەى خۆى بەخەپەو دىيارى دەكات نەك بەپىئودانگە رۆشەنبەرەپە دامەزىنەرەكانەپەو، ئاشكرىت ھەبىت ئەگەر ئەو رىگەپە نەدۇرئەتەو كەلە ئەو-وئە بەرەو مەنى قەسەكەرەو دەچىت، ئەوئەى رىگەپەكە ئەم-ە تەپەردەكات كەلەگەل ئەقلى رى دەكات. نىتەشە خەمەكانى مەن-ى پى گىرنگ نىيەو ئەو خۇشەوئەستىيە قەدەرىيەى ئەو بانگەشەى بۆ دەكات، ھەول بۆ رىزگار كىردنى مەوۆ

لهه موو گرايشه كان ددهات ، وهك مهسيحييهت و ديموكراتييهت و فيمينيزم و لهويشه وه بهرهو بهديهانتي ئيگور دهكه ويته رى. ئم بيرۆكه يهش دهكه ويته قوولايى سۆزداريى بۆ بوون و شهيدا بوون به دهسته وتاقم وهك كۆمه لايىكى زيندوو، هه ر ئه مه شه واى له هايدگر كرد كه بۆخوى له ژير كاريگه رى نيتشه دا بوو، ببيت هه لكشانهش سه رتاي گه وه بوحرانيك بوو كه پوويه پووى ئايدولژيائى نوگه رى بۆوه، به لام له گه ل ئه وه شدا زنده پوييه ئه گه ر نيتشه و ئم ته وژمه گرېبده ين، يان بليين ئه نترپولژيائى نيتشه وه لامدانه وه يه كى سوودمه نديتي و نواندى كۆمه لايه تيه. ده بيت ئه وه ش له ياد نه كه ين وهك نيتشه پيى وايه هه ر بيرۆكه يه ك له نيو دلى كۆمه لگه يه كدايه دابهش بووه بۆ به رژه وه ندى دژ به يه ك. هۆشمه ندى و هه ستي ناوه كى جگه له ئامرازى كى داكۆكى كردن له هه ژاران شتيكى تر نيه، له كاتيكا دهوله مه نده كان هه لگري ژيان، ئه و دژايه تيه ي نيتشه ده بينيتته وه دژايه تيه كى كۆمه لايه تيه، له بهر ئه وه سه ير نيه كه هيرشه كانى دژ به هه ژاران و ديموكراتييهت و ئافره تانه، لاي نيتشه بابتهى خود گه ران نيه به شوين بنه ماي "ميتا-سؤسيال"ى كۆمه لايه تي، يان گه ران بيت به شوين ناويكى نوئى خودا وه ندى يان ئه قل و ميژوو، به لكو به پيچا وه نه بزا فكي كۆمه لايه تيه، ره وتى سروشتى و ماته ريا لى ستي كۆمه لگه ي نوئى فله سه فه ي بالاده سته كانه، له كاتيكا ده بيت ئه وانه ي له تۆره كانى ئايدولژيائى ملكه چي بوندا كار ده كهن پي وه ندى له گه ل خويان بسازين و جه خت بكه نه سه ر ئه وه ي كه ئه وان ئيگور ئازادن چونكه ناتوانن له ميانى كار و پي وه نديه كۆمه لايه تيه كانه وه خويان بدۆنه وه كه له نيويدا تي كشاو و نامۆن. نيتشه له گه ل به خته وه رى يه كانگر ده بيت به يه كانگر بويوى له گه ل به خته وه رى به هيرشكردى بۆ هۆشمه ندى و هۆشمه ندى خوديى به ده رخستنى ريگه يه كى پيچا وه نه كه ده بيت فله سه فه ي خود بيگرېته بهر كه دوا جاريش ناتوانيت ببيت سؤسيولژيائى خود، به ويپييه كى كه خود ناتوانيت فۆرمۆله بيت به بى پچراني ئه و پي وه نديانه ي كه گرېوده ي ده كه ن.

ململاني نيوان خاوه ن كۆيله و كۆيله بۆته بابتهى ته واوى چاخى هيگل و ماركس و نيتشه، ئه مه ش ئه وه مان به سه ردا ده سه پي نيت كه يان داكۆكى له خود بكه ين، يان په تى بكه ين وه له نيو كۆمه لگه يه كى دابهش بوو به سه ر چينه كاندا و ئه و ده سته هه لېژارده يه ي كه خوى له نيوان پيشكه وتن و تويزه چه وسا وه كاندا ده بينيتته وه كه نه ك ته نيا شو ناسيان له لايه ن كولتورېكه وه ده سنيشان ده كرېت به لكو ته نها مه ودايه كى ئازاديشه لايان تا له ميانيه وه دژه هيرش بكه ن ته نانه ت ئه گه ر وه زمانيش ته قلبيدى بيت.

باوا دابنن ئه و سوودمه نديتي و ئاييىنى كۆمه لگه يه كى كۆمه ل له نيو قه سه سكي ئاسنيدا به نده كات، ده كرېت له دوو ئاراسته وه هيرش بكرېته سه رى: لاي نيتشه له ميانى ئه قل ناوه كيه وه يان له ميانى ژيان وه له ياساكانى سيستم ياخى ده بيت و له لايه كى ديكه شه وه "من" و ئازاديه كان و بزا فه كۆمه لايه تيه كان دژ به سيستمى كۆمه لايه تي باو ده جه نكن كه سه رده ستان ده يانه ويته وهك شتيكى سروشتى پيشانى بدن. گرنگيش ئه وه يه دان به م دوو دژه دا بننرېت وهك لايه نتيكى يه كلايى كه ره وه له دژايه تي كردنى سوودمه نديتي و وه زيفه گه ري تي سؤسيولژيائى ئيراده ي هاويهش، بۆ ئه و دوو ته وژمه هزييه ي پيشوو. په خنه گرتن له سيستمى بۆرژوازييهت به ناوى ژيان و ئاره زوه كانه وه چ به لاي چه پره وي تي دا يان به لاي فاشيزمدا لابات، بارگاوييه به ركه به رايه تي ديموكراتييهت و به تايه تيش سؤسيال ديموكرات. له و شوينه ي شيكاركار ييه كه م ده ست پي ده كات بۆ به دوا داچوونى ئاوايوونى ميژووگه رايه تي پاش سه ركه وتن به سه ر دوا ليزمى مه سيحييه تدا. له ميانى ئه مه وه به لاي منه وه ئاسته مه ده سنيشاني جياوازييه كانم بكه م له گه ل نيتشه به بى دان پيدانان به راستى پشتگر يكرنم بۆ هيرشه كانى بۆ سه ر ميژووگه رايه تي خنكي نه ر. نيتشه ته نها بيرمه نديك نه بووه كه دژايه تي ئايدولژيائى نوگه ري تي بكات، به لكو زۆر بيرمه ندى ميژوو و كۆمه لگه داويانه ته پال يه كي ك له باله كان، زۆريان وهك بيرمه نده فله سه نسا ييه كان يان رۆشنيره ئه لمان و ئه وانه ي ناوچه ي "دانوب" داكۆكيان له بيرۆكه ي هه لسانه وه ي نه ته وه يى كردوو و هه ر شوينې كيش بووه بۆ گه شه سهندى نه ته وه كان. هه رچه نده زۆر كات ئه ودا لي گه راني ئه نتۆلۆژى بوون كه له سروشت و جوانيدا به دييان كردوو، يان به شيويه يه كى سه ره كى له ژياندا و به شيوازيكى له وه ش وردتر له سيكسدا. فله سه فه كانى ژيان گوزار شتيكى رۆشنه گرييه له نوگه رى و له هه مان كاتيشدا په رچه كرداريكه بۆ ئه و ريثمه ي كه رۆشنه گري ده كاته ئامرازى كى ئه قلانى، له رپى برجسون-يشه وه له م دوايياندا هاته نيو فله سه نسا وه. ئاسانيشه دژايه تيكردى له گه ل سؤسيولژيائى ئيگور ببيننه وه، به لام له گه ل ئه وه شدا ده بيت

ئامازە بەو بەدەن كەئەمە خالىكى دەسپىكە بۆ دەربازبۇونى ھىز لەو ئەقلاڭىيەتەى كە سوودمەندىتى ھىدى ھىدى
ھەلئەلووشتىت، ئەم دەربازبۇونەش بىزافىكى پەخنەگرانەيە بۆ فۆرمۇلەبۇونى ئىگۇ تەنەت ئەگەر پىشئوى و ناٹارامىش توند
بىت لەنئوان ھەموو فەلسەفەكانى بون و ھەموو تئورىيەكانى ئىگۇدا.

ژىدەر: Modreniteya Elistri

Alain Tourin-Can yainlar-2002-Istanbul